

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 42 (1966-1967)  
**Heft:** 8

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Mai 1967 Nr. 8 42. Jahrgang

Das Titelbild «Zufrieden» stammt von Herbert Leupin

## Inhalt

<b>Briefe an die Herausgeber. Seite der Leser</b>	6
Kulturkritische Notizen. <i>Unbewältigte Vor-Vergangenheit bei uns.</i> Von Rudolf Stickelberger	10
Bücher, die zu reden geben	14
Was mich beschäftigt. <i>Wechselnde Farben.</i> Von einem 20jährigen Studenten	17
Das meinen sie dazu.	19
<b>Die Sonne scheint für alle Leut. Die Seite der Herausgeber</b>	25
Jeder Mensch hat seinen Stempel. <i>Die Sicherung und die Auswertung von Fingerabdrücken.</i> Von Polizeiwachtmeister Jules Cornavin, Bern	26
Sind wir Nomaden Demokraten? <i>Die Besinnung eines Planers.</i> Von Martin Steiger	30
Photos. Von Jean Mohr, Andreas Wolfensberger und Gotthard Schuh	32
Der Korporal. Zeichnung von Franco Barberis	37
Onkel Ferdinand und die Pädagogik. Von René Gils	39
Botanik am Rande. <i>Der Löwenzahn und seine Namen.</i> Von Jakob Schlittler	42
Glossen. Von Arthur Hänny	43
Vom Kleinjogg zur Automation. <i>Die Pommes chips-Story.</i> Von Hansheiri Zweifel	44
Vexierbild	46
Bestiarium. <i>Das Stofftier.</i> Von Hans Jörg Wüger	46
Karriere. Erzählung von Alfred Eidenbenz	48
Zufall oder Ahnung	50



## Bezaubernd schlank

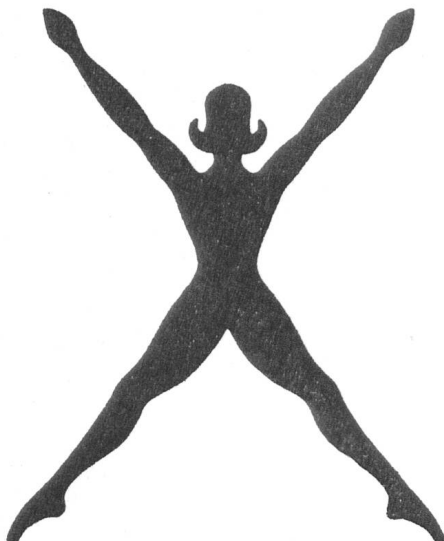
durch

## Orbaslim-Dragées

Mit Orbaslim-Dragées verlieren Übergewichtige Personen an Gewicht, denn Orbaslim schwemmt die im Körper aufgespeicherte und die Gewebe belastende Flüssigkeitsmenge aus, baut Fettpolster behutsam ab, regt die Darmtätigkeit an, ist leicht einzunehmen und kann individuell dosiert werden. Die Kur ist jederzeit und überall durchführbar.

Kurpackung 60 Dragées Fr. 7.—  
Grosspackung 120 Dragées Fr. 12.—

In jeder Apotheke und Drogerie  
BIO-Labor, Zürich



Fortsetzung auf übernächster Seite



Sie geniessen  
ein Geschenk der Natur.  
Feinen, reinen Saft vom Apfel.  
Bekömmlichen Apfelsaft.  
Ja, was die Natur  
uns schenkt,  
davon kann man nie genug  
bekommen.

**fabelhaft ist Apfelsaft**  
ein Geschenk der Natur



Erleben Sie die  
Wirkung der  
**Helena**  
**Rubinstein**  
Kosmetik im  
Salon de  
Beauté  
**Maria**  
**Schweizer**  
Zürich 1, Talstr. 42  
Lift, Tel. 051 27 47 58

Fortsetzung Inhalt

## Frauenspiegel

Mitte. Rückblick mit 40. Von Laura Germann	58
«Es braucht oft wenig, um sich zu freuen». Von E. K. in W.	61
Oft genügt eine Kleinigkeit. Eine Rundfrage	63
Damals bei uns im Zürcher Oberland. Von Hermine Knapp	64
Kleine Glanzlichter. Von Marie-Louise Zimmermann	67

## Küchenspiegel

Was mache ich mit den Wurzeln? Antworten auf ungewöhnliche Fragen einer Hausfrau. Von ***	69
Wie machen es die Andern? Von E. B.-M.	75

## In Kürze

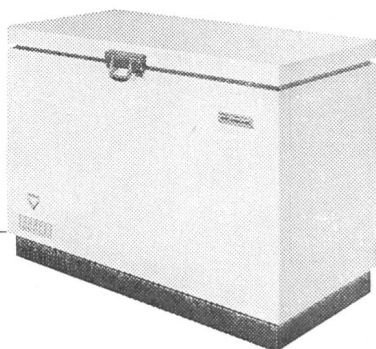
Blick auf die Schweiz. Von Oskar Reck	76
Blick durch die Wirtschaft. Von Simon Frey	77
Blick in die Welt. Von Edwin Bernhard Gross	79
De Strigeli. Ein Bilderbogen für Chind vo dr Bettina Truninger	80

In den nächsten Nummern lesen Sie:

Das Griechenstädtchen  
Erlebnisse eines Hoteliers  
Eine Negerin als Hilfe für die Kinder  
Ist mein Sohn ein Beatnik  
Wohngemeinschaft im Wohnblock

# VERWO

Selber tiefkühlen ...  
Stets eigene Frischvorräte zur Hand  
Bereicherung des Speisezettels



160 Liter Inhalt	Fr. 1090.--
300 Liter Inhalt	Fr. 1480.--
450 Liter Inhalt	Fr. 1980.--

## Tiefkühltruhen

VERWO AG Pfäffikon/SZ Tel. 055/5 44 55





MODERNE WÄSCHEPFLEGE

*Damit das Gewebe schön  
und frisch bleibt*

**Stärke 77**

Schutz vor Schmutz und Abnützung. Gibt Geschmeidigkeit  
und neuen Halt. Alles bleibt frisch und duftet wie neu.

Das ist die Wirkung der modernen Wäschepflege mit  
Stärke 77 (...die jede Faser einzeln schützt, weil sie 1000mal feiner  
ist als gewöhnliche Stärke). So wird's gemacht, ganz einfach:



*Für grosse Wäsche  
STÄRKEN  
IM AUTOMATEN  
mit Stärke 77 flüssig  
Sparflasche Fr. 4.90*



*Für Kleines und  
Feines  
STÄRKEN BEIM  
BÜGELN mit  
Stärke 77 Spray  
Dose Fr. 3.40  
Tube Fr. 2.-*

Eine Monatsschrift

## Redaktion

Dr. Daniel Roth  
Beat Hirzel  
Elisabeth Müller-Guggenbühl  
Heidi Roos-Glauser

*Sprechstunden der Redaktion* täglich nach vorheriger telefonischer Anmeldung. Die *Einsendung von Manuskripten*, deren Inhalt dem Charakter der Zeitschrift entspricht, ist erwünscht. Die Honorierung erfolgt bei Annahme, Rücksendung erfolgt nur, falls frankierter und adressierter Antwortumschlag beigelegt.

*Inseratenannahme* durch den Verlag

*Inseratenpreise.* Preis einer Seite Fr. 944.—,  $\frac{2}{3}$  Seite hoch Fr. 630.—,  $\frac{1}{2}$  Seite quer Fr. 472.—,  $\frac{1}{3}$  Seite Fr. 315.—,  $\frac{1}{6}$  Seite Fr. 158.—. Bei Wiederholung Rabatt. Farbseiten Fr. 1500.— netto. 2. und 3. Seite Umschlag farbig Fr. 1250.— netto. Inseraten-Schluß am 1. des Vormonats, Farbseiten früher.

## Abonnementpreise

Schweiz	
für 12 Monate	Fr. 32.65
für 6 Monate	Fr. 16.80
für 3 Monate	Fr. 8.80
Ausland	
für 12 Monate	Fr. 36.—
Preis der Einzelnummer	Fr. 3.—

*Bestellungen* nehmen jederzeit entgegen der Verlag sowie auch alle Buchhandlungen und Postämter.

*Druck und Expedition* Buchdruckerei AG Baden, Papier der Mühlebach-Papier AG Brugg

*Adresse von Redaktion und Verlag*  
Hirschengraben 20, 8023 Zürich  
Telefon 051 32 34 31  
Postcheckkonto 80 - 7061 Zürich

Schweizer Spiegel Verlag Zürich

## Ihren Favoriten nicht aus den Augen verlieren mit einem Kern-Feldstecher



Handlich und leicht soll der Feldstecher sein, der Sie auf den Rennplatz begleitet. Sein Gesichtsfeld muß groß sein und das Bild scharf und kontrastreich.

Kern-Feldstecher erfüllen diese Wünsche. Wählen Sie den Kern Pizar 8x30 oder den exklusiven, besonders lichtstarken Kern Focalpin 7x50 mit Innenfokussierung. Sie werden mit doppeltem Genuß das sportliche Geschehen miterleben.

Prüfen Sie den Kern-Feldstecher bei Ihrem Optiker. Er wird Sie gerne beraten.



Kern & Co. AG 5001 Aarau